

esthetic.line

## Legeringer

V-Deltaloy, V-Delta Special, V-Delta SF, Esteticor<sup>®</sup> Economic, Esteticor<sup>®</sup> Plus, Esteticor<sup>®</sup> Accurate 40, Esteticor<sup>®</sup> Implant 58

<b>DE</b>	<b>Gebrauchsanweisung</b>	Deutsch	1
<b>FR</b>	<b>Mode d'emploi</b>	Français	9
<b>EN</b>	<b>Instructions for Use</b>	English	17
<b>IT</b>	<b>Istruzioni d'uso</b>	Italiano	25
<b>ES</b>	<b>Instrucciones de uso</b>	Español	33
<b>DA</b>	<b>Brugsanvisning</b>	Dansk	41
<b>FI</b>	<b>Käyttöohje</b>	Suomi	49
<b>SV</b>	<b>Bruksanvisning</b>	Svenska	57
<b>HU</b>	<b>Használati utasítás</b>	Magyar	65
<b>ZH</b>	<b>使用说明书</b>	简体中文	73
<b>JA</b>	<b>取扱説明書</b>	日本語	81
<b>KO</b>	<b>사용 설명서</b>	한국어	89

# Brugsanvisning Legeringer

## V-Deltaloy, V-Delta Special, V-Delta SF, Esteticor® Economic, Esteticor® Plus, Esteticor® Accurate 40, Esteticor® Implant 58

### 1 Brugsanvisningens anvendelsesområde

Denne brugsanvisning gælder for de produkter, der er opført i afsnit 29. Med udgivelsen af denne brugsanvisning mister alle tidligere versioner deres gyldighed. Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af denne brugsanvisning.

### 2 Handelsnavn

Se afsnit 29.

### 3 Tilsigtet brug

Komponenterne er beregnet til proteser og til understøttelse af procedurer i tandklinikken eller laboratoriet.

### 4 Forventet klinisk fordel

Genoprettelse af tyggefunktionen og forbedring af æstetikken.

Rapporten om sikkerhed og klinisk ydeevne (Summary of safety and clinical performance, SSCP) for det implantable udstyr, der er opført i denne brugsanvisning, er tilgængeligt på vores websted og findes på denne adresse: [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs).

### 5 Produktbeskrivelse

Legeringer med højt indhold af ædelmetal (type 4 iht. ISO 22674) har en finkornet, homogen støbestruktur og god korrosionsbestandighed og biokompatibilitet, når de behandles i henhold til anvisningerne. De er egnede til brokonstruktioner med korte og store spændvidder samt til fræsning og til kombineret arbejde. De kan loddess før og efter udbrænding og er også egnet til indstøbning i præfabrikerede konstruktionselementer. Formålsbestemt anvendelse: Fastsiddende og aftagelig tandprotese.

### 6 Indikationer

Legeringer						
	a	b	c	d	e	f
V-Deltaloy						
V-Delta Special	■	■	■	■	■	
V-Delta SF	■	■	■	■	■	
Esteticor® Economic	■	■	■	■	■	
Esteticor® Plus	■	■	■	■	■	
Esteticor® Accurate 40	■	■	■	■	■	■
Esteticor® Implant 58	■	■	■	■	■	



a Inlays, onlays, ¾-kroner



b Enkeltkroner



c Broer, små spændvidder



d Broer, store spændvidder



e Fræsearbejde



f Bøjler, små og store forbindelser

### 7 Kontraindikationer

- Patienter, der af sundhedsmæssige årsager ikke kan overholde de nødvendige regelmæssige kontrolltider.
- Patienter med bruksisme eller andre parafunktionelle vaner.
- Patienter, der er allergiske over for materialer, der anvendes i produktet, se afsnit 19.
- Aktuell mundsituation hos patienten, der umuliggør en korrekt anvendelse af produkterne.

### 8 Kompatible produkter

#### Loddematerialer og lasersvejsetråde

Legeringer	Loddematerialer		Lasersvejsetråd		
	Før udbrænding	Efter udbrænding			
V-Deltaloy	S.W 1100	S.G 1080	S.G 750	LW N° 3	
V-Delta Special	S.W 1100		S.G 750	LW N° 3	
V-Delta SF	S.W 1125	S.G 1120	S.G 750	LW N° 3	
Esteticor® Economic	S.W 1100		S.G 810	S.G 750	LW N° 2
Esteticor® Plus	S.W 1100		S.G 810	S.G 750	LW N° 2
Esteticor® Accurate 40	S.W 1125		S.G 750		LW N° 2
Esteticor® Implant 58	S.G 1055	S.G 1030	S.G 750		LW N° 3

Til fremstilling af den færdige protese behøves foruden de under afsnit 29 opførte produkter også forskellige produkter til det generelle laboratoriebehov. Nedenfor ses et udvalg af materialer, som Cendres+Métaux SA tilbyder i sin portefølje.

08052138	Polyurock Kit	08055014	Livento® invest Powder (50 x 100 g)
08052135	Polyurock Catalyst	083739	Livento® invest Liquid (1000 ml)
08052137	Polyurock Mixer	08052160	uniVest® Plus Powder (30 x 150 g)
08052149	ABF Wax Universal	08052161	uniVest® Plus Liquid (1000 ml)
08052150	ABF Wax Creativ light	08052162	uniVest® Rapid Powder (30 x 150 g)
08052151	ABF Wax Creativ dark	08052163	uniVest® Rapid Liquid (1000 ml)
08052154	ABF Wax Special	080181	CM soldering investment (4 kg)
08052148	ABF Wax Margin	080229	CM soldering paste
08052153	ABF Wax Position	08052307	Legabril Diamond (50 g)
08052152	ABF Wax Tecno		

## 9 Personalets faglige kvalifikationer

Fagkunderskaber inden for professionel tandlægevidenskab og tandteknik forudsættes. Den aktuelle brugsanvisning skal være tilgængelig til enhver tid og læses og forstås før første brug. Fremstilling og vedligeholdelse af proteser må kun udføres af kvalificerede specialister.



Vigtig information for fagmanden



Advarselssymbol for øget forsigtighed

## 10 Forordning

Amerikansk lovgivning forbyder, at ikke-licenserede tandlæger benytter eller sælger produkterne.

## 11 Bivirkninger



Dette produkt må ikke eller kun efter forudgående allergologisk afklaring anvendes på patienter, der er allergiske over for materialer, der anvendes i produktet, eller hos hvilke der er mistanke om en sådan allergi (se afsnit 19).

Hjælpeinstrumenter kan indeholde nikkel.

Ved fagligt korrekt anvendelse kan bivirkninger udelukkes.

## 12 Advarselsanvisninger



### Magnetresonans(MR)-omgivelser

Produktet er ikke blevet vurderet med henblik på sikkerhed og kompatibilitet i MR-omgivelser.

Produktet er ikke blevet testet med henblik på opvarmning og migration i MR-omgivelserne.

## 13 Generelle anvisninger

N/A

## 14 Sikkerhedsforanstaltninger

– Det er ikke tilladt at blande forskellige legeringer eller lignende legeringstyper med hinanden!

– Benyt mørke beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker, når der støbes.

– Benyt beskyttelsesbriller, syrer resistente handsker og åndedrætsværn under afsyningen.



– Produktkomponenterne leveres ikke-steriliseret. Se afsnit 16 «Oparbejdning» for yderligere oplysninger.

– Benyt altid egnet beskyttelsestøj til din egen sikkerhed. Særligt i forbindelse med slibning anbefaler vi, at der benyttes beskyttelsesbriller og støvbeskyttelsesmaske, og at der anvendes et udsugningsanlæg.

## 15 Engangsbrug

Produkter, der er bestemt til engangsbrug og tilsvarende mærket med «single-use», udsættes under deres anvendelse for en vis belastning, øget slitage og i sidste ende funktionstab.



Gentagen brug af produkter, der er mærket med «single use», blev ikke testet. De kan forringe produkternes sikkerhed, funktion og ydeevne samt øge risikoen for en overførsel af infektioner.

## 16 Oparbejdning



Protesearbejdet inklusive alle systemkomponenter skal rengøres, desinficeres og eventuelt steriliseres før ethvert arbejdsstrin.

Materialer af metallegeringer, højtydende polymerer (Pekkton®) og keramik er egnet til dampsterilisering. Komponenter af andre plastmaterialer end Pekkton® er ikke egnede til dampsterilisering.

Overhold ved valg af desinfektions- og sterilisationsproces de offentlige, nationale direktiver og brugsanvisningen «Oparbejdning af kirurgiske produkter og protese produkter» ([www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs)).

## 17 Anvendelsesområde

Fastsiddende og aftagelig tandprotese.

## 18 Fremgangsmåde

### 18.1 Modellering

Almindelig modelleringsteknik til fremstilling af stellet. Voksets minimumstykkelser 0,4 mm. Ved arbejdet med broer skal der sørges for, at forbindelsesstederne har et tværsnit på mindst 6–9 mm<sup>2</sup>. Ved at modellere festoner eller inlay-formede forstærkninger i det palatinal område kan stabiliteten øges yderligere. Anbringelse af luftudsugningskanaler og køleribber forbedrer støberesultatet.

**18.2 Støbekanaler**

Direkte fiksering med stifter (Ø 3,5 mm vokstråd) og indirekte fiksering med tværstænger (Ø 5,0 mm) er muligt. Tilførslerne til mellemlæddene skal være ca. Ø 4 mm.

Ved hjælp af køleribber (ca. Ø 1,0 mm) kan støbekvaliteten i de massive krone- og broelementer forbedres. Voksemnerne skal således ligge uden for det termiske centrum, dvs. i nærheden af cylindervæggen og ca. 5 mm fra den øvre cylinderende. Når det gælder enkeltkroner og broer med op til maks. 3 elementer anbefales det at benytte en ringstøbekanal, som sikrer en optimal position for elementerne i cylinderne og dermed en styret afkøling.

**18.3 Indstøbning**

Beklæd stålcyklinderen med indlægsstrips for at sikre uhindret ekspansion af indstøbningssmassen.

Til denne legeringstype er følgende indstøbningssmasser fra Cendres+Métaux egnede:

uniVest Plus: Universel fosfat-bunden, grafit- og gipsfri indstøbningssmasse

uniVest Rapid: grafitfri, fosfatbunden indstøbningssmasse

Livento® invest: Special indstøbningssmasse til lithiumdisilikat- og andre pressfit keramiske materialer. Fremstilling af flammeresistente stumper. Metalstøbeteknik.



Gipsbundne indstøbningssmasser må ikke anvendes til disse legeringstyper!



Hurtigstøbeteknik: Brug af udbrændte resinelementer kan medføre afskalninger i indstøbningssmassen.

**18.4 Forvarmning**

De specifikke data for indstøbningssmassen (hærdetid etc.) skal overholdes. Temperaturen for forvarmning skal, afhængig af muffelstørrelse, holdes i 20 - 45 min.

Legeringer			
	Forvarmning °C	Digel	Støbetemperatur °C
V-Delta <sup>loy</sup>	850	②	1450
V-Delta Special	850	②	1450
V-Delta SF	850	②	1450
Esteticor® Economic	850	② ③	1390–1420
Esteticor® Plus	850	② ③	1430–1460
Esteticor® Accurate 40	850	② ③	1400–1450
Esteticor® Implant 58	850	② ③	1405–1455

① = Grafitdigel

② = Universel keramisk smeltedigel

③ = Glas-kulstofdigel

**Genanvendelse af legeringen**

Benyt kun korrekt rengjorte aluminiumoxidblæste støbekanaler og støbekegler, og tilsæt mindst 1/3 nyt materiale.

**18.5 Støbning**

Overhold legeringens støbetemperatur. Legeringen kan smeltes med almindelige indstøbningssystemer. Kontroller og tilpas de anbefalede trykforhold propan (0,5 bar) / oxygen (1,0 bar) på udbrændingsovnen, inden der støbes. Kun således kan der indstilles en neutral flamme, som er afgørende for støbningen, uden at der opstår et overskud af gas og ilt. Tilsæt en smule smeltepulver inden smeltningen. Ved brug af modstands-ovn må legeringen først tilsættes, når ovnen og diglen har nået støbetemperaturen.

Smeltepulver: krystalliseret borsyre.

**Anbefalet støbemetode (uforbindende)**

Legeringer	Flamme propangas/ilt	Vakuumbtrykstøbning med	Centrifugalstøbning med	Højfrekvensinduktion atmo-	Højfrekvensinduktion under
	Eftersmeltetid 5-10 s	elektrisk modstandsovn	elektrisk modstandsovn	sferisk	beskyttelsesgas
		Eftersmeltetid 40-60 s	Eftersmeltetid 40-60 s	Eftersmeltetid 5-10 s	Eftersmeltetid 5-10 s
V-Delta <sup>loy</sup>	✓	✓	✓	✓	✓
V-Delta Special	✓	✓	✓	✓	✓
V-Delta SF	✓	✓	✓	✓	✓
Esteticor® Economic	✓	✓	✓	✓	✓
Esteticor® Plus	✓	✓	✓	✓	✓
Esteticor® Accurate 40	✓	✓	✓	✓	✓
Esteticor® Implant 58	✓	✓	✓	✓	✓

**Termisk behandling**

Legeringer	Termisk behandling af stel før udarbejdning (fakultativt)	Blødgødnings	Hærdning	Behandling af steloverflader med keramisk bundne slibelegemer
	V-Delta <sup>loy</sup>		900 °C / 15 min / H <sub>2</sub> O	600 °C / 15 min / air*
V-Delta Special		900 °C / 15 min / H <sub>2</sub> O	600 °C / 15 min / air*	✓
V-Delta SF		900 °C / 15 min / H <sub>2</sub> O	600 °C / 15 min / air*	✓
Esteticor® Economic	950 °C / 10 min			✓
Esteticor® Plus	950 °C / 10 min			✓
Esteticor® Accurate 40				✓
Esteticor® Implant 58	600 °C / 15 min			✓

\* Blødgødes før hærdning

\*\* Hvis udbrænding/lodning < 820°C

**Forhindring af porøse støbninger**

Støbeemnet skal have en overflade uden kaviteter og porer for at undgå en for stor korrosion efter udarbejdningen og poleringen.

**18.6 Afkøling af støbeemner**

Efter støbningen må støbecylinderen ikke udsættes for en brat nedkøling, men skal afkøles langsomt til stuetemperatur.

**18.7 Udarbejdning**

Overfladen skal som et optimum færdigbehandles med en krydsfortandet hårdmetalfræser. Herefter slibes jævnt med et keramisk bundet slibelegeme.

Legeringer	Stråling med ikke-genanvendelig aluminiumoxyd (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ) 50 µm (2-4 bar)	Rensning med dampstråleudstyr	Oxidation		Afsyring efter oxidation i varmt, rent 10 vol.-% svovlsyre (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> )	Stråling efter oxidation med ikke-genanvendeligt aluminiumoxid (Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> ) 50 µm (2-4 bar)
			med vakuum	uden vakuum		
V-Deltaoy	✓	✓		950 °C / 10 min		
V-Delta Special	✓	✓		950 °C / 10 min		
V-Delta SF	✓	✓		950 °C / 10 min		
Esteticor® Economic	✓	✓		960 °C / 5 min		✓
Esteticor® Plus	✓	✓		960 °C / 5 min		✓
Esteticor® Accurate 40	✓	✓		960 °C / 5 min		✓
Esteticor® Implant 58	✓	✓		900 °C / 10 min		✓

**18.8 Lodning**

Vi anbefaler at lodde med en propan/oxygenbrænder, og CM-loddepasta. Med et par mørke beskyttelsesbriller kan lodningen bedre kontrolleres. Loddeblokken skal konstrueres således, at stabiliteten garanteres. En loddefuge på 0,1 - 0,2 mm med så parallelle overflader som muligt garanterer en sikker forbindelse.

**18.9 Afsyring**

Efter smeltning eller lodning skal der afsyres i varm, ren 10 vol.-% svovlsyre (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>).



Ved brug af andre afsyringsmidler skal den pågældende producents anvisninger følges.

**18.10 Termisk behandling (fakultativt)**

Nogle legeringer har efter støbningen endnu ikke fået de maksimale mekaniske egenskaber. Til broer med store spændvidder og til konstruktioner med elementer af resin, som ikke skal have keramiske facader, skal konstruktionen derfor behandles termisk i den keramiske ovn efter støbningen (renset stel, endnu ikke adskilte støbekanaler) (se informationer om termisk behandling i tabellen på bagsiden). Denne behandling har følgende fordele: Støbene er væsentligt lettere at omarbejde. Overlappning af legeringen kan undgås ved slibning. Eventuelle spændinger i stellet, som er opstået under støbningen, reduceres.

**18.11 Forgyldning af steloverflader**

Brugeren har ansvaret for forgyldningen.

**18.12 Polering**

Fritliggende metaloverflader skal højglanspoleres efter den sidste udbrænding således, at fastsiddende oxidlag fjernes fuldstændigt.

**18.13 Keramikfacader: Afkølingsfase efter udbrænding**

Legeringer	Opvarmningshastighed maks.	Keramik < 900 °C			Keramik > 900 °C		
		Langtids	Normal	Hurtig	Langtids	Normal	Hurtig
V-Deltaoy			■		■	■	
V-Delta Special			■		■	■	
V-Delta SF			■	■		■	■
Esteticor® Economic		■	■		■	■	
Esteticor® Plus			■			■	
Esteticor® Accurate 40			■			■	
Esteticor® Implant 58			■			■	

Uforbindende, læs også informationerne fra producenten af det keramiske materiale!

**19 Materialer****19.1 Sammensætning i %**

Legeringer	Au + Pt-metaller	Au	Pt	Pd	Ag	Cu	Sn	Zn	In	Ga	Ir	Ru	Rh	Fe	Andre
V-Delta Special	78.10	52.50		25.54	17.00	0.20	3.50	0.20	1.00		0.02	0.04			
V-Delta SF	90.00	51.50		38.40					8.50	1.50		0.10			
Esteticor® Economic	75.50	50.00	0.45	25.00	19.00		1.00	1.00	3.50		0.05				
Esteticor® Plus	84.10	45.00		38.90	5.00	0.40	0.50		8.60	1.40		0.20			
Esteticor® Accurate 40	77.00	40.00		36.80	13.30				9.50	0.20		0.20			
Esteticor® Implant 58	87.50	58.50		28.85	8.00		4.50				0.05	0.10			

## 19.2 Fysiske egenskaber

## Legeringer

	Varmeudvidelseskoefficient   $10^{-6}K^{-1}$		Densitet g/cm <sup>3</sup>	Smelteinterval (°C)	Elasticitetsmodul GPa
	(25–500 °C)	(25–600 °C)			
<b>V-Delta</b>	14.1	14.3	14.7	1115–1295	125
<b>V-Delta Special</b>	14.7	14.9	14.4	1155–1265	115
<b>V-Delta SF</b>	13.6	13.9	14.5	1210–1310	115
<b>Estetico<sup>®</sup> Economic</b>	14.8	15.1	14.0	1145–1255	120
<b>Estetico<sup>®</sup> Plus</b>	13.9	14.2	13.8	1115–1285	135
<b>Estetico<sup>®</sup> Accurate 40</b>	14.1	14.4	13.6	1210–1295	125
<b>Estetico<sup>®</sup> Implant 58</b>	13.9	14.0	15.1	1215–1305	120

## 19.3 Mekaniske egenskaber

## Legeringer

	Hårdhed HV5		Strækgrænse Rp 0,2%		Trækstyrke (Rm)		Brudforlængelse A5	
	Efter støbning	Efter udbrænding	MPa		MPa		%	
			Efter støbning	Efter udbrænding	Efter støbning	Efter udbrænding	Efter støbning	Efter udbrænding
<b>V-Delta</b>	250	255		635		865		9
<b>V-Delta Special</b>	205	250		510		705		7
<b>V-Delta SF</b>	225	245		525		790		25
<b>Estetico<sup>®</sup> Economic</b>	205	235		535		750		15
<b>Estetico<sup>®</sup> Plus</b>	235	260		580		865		23
<b>Estetico<sup>®</sup> Accurate 40</b>	235	245		490		715		15
<b>Estetico<sup>®</sup> Implant 58</b>	240	260		610		820		13

Detaljerede oplysninger om materialer samt disses sammensætninger fremgår af de produktspecifikke materialedatablade, produktoplysningerne samt produktlisten i afsnit 29. Alle relevante dokumenter er tilgængelige på webstedet [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs) efter indtastning af den pågældende produktbetegnelse.

## 20 Anvisninger til opbevaring



Hvis der ikke er angivet nogen specifikke oplysninger om opbevaring på produktets emballage, anbefaler vi, at produktet opbevares i originalemballagen, på et tørt sted, ved stuetemperatur og uden direkte sollys. Ukorrekt opbevaring kan påvirke produktets egenskaber negativt og medføre, at behandlingen mislykkes.

## 21 Patientinformation

Patienten skal senest på dagen, hvor protesen integreres, gøres opmærksom på, at det er nødvendigt med en regelmæssig efterbehandling med henblik på at holde de tyggende funktioner sunde og sikre protesens funktionsevne. Sørg for, at patienterne motiveres til og instrueres i at pleje deres tænder og protesen.

En fast og aftagelig protese udsættes for meget store belastninger. Slitage er normalt og kan ikke forhindres, men kun reduceres. Hvor kraftig slitage er, afhænger af det samlede system.

## 22 Bestillingsoplysninger

De relevante oplysninger for din bestilling findes i produktlisten i afsnit 29 i nærværende dokument. Også produktinformationen er nyttig. Disse og andre relevante dokumenter er tilgængelige på webstedet [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs) efter indtastning af den pågældende produktbetegnelse.

## 23 Leveringsdygtighed

Nogle af de produkter, der er beskrevet og anført i dette dokument, fås muligvis ikke i alle lande.

## 24 Sporing af partikode

Partikoderne for alle anvendte elementer skal dokumenteres for at sikre sporingen.

## 25 Reklamation

Enhver hændelse, der opstår i forbindelse med produktet, skal øjeblikkeligt meddeles til Cendres+Métaux SA. Kontakt din kundeservice, eller send din forespørgsel via e-mail til adressen: [complaints-cmbrand@cmsa.ch](mailto:complaints-cmbrand@cmsa.ch). Alvorlige hændelser skal desuden indberettes til den ansvarlige myndighed for dit hjemsted.

## 26 Sikker bortskaffelse

Bortskaffelsen af produkterne skal ske iht. lokalt gældende bestemmelser og miljøbestemmelser, idet der tages hensyn til den pågældende kontamineringsgrad. Cendres+Métaux Lux SA tager til enhver tid imod ædelmetallaaffald. Henvend dig til din Cendres+Métaux SA-repræsentant for oplysninger og yderligere information.

## 27 Varemærkerettigheder

Registrerede varemærker, tilhørende Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, Schweiz er:

Estetico<sup>®</sup> og Livento<sup>®</sup>.

Medmindre andet er angivet specifikt, er alle produkter, der er kendetegnet med «<sup>®</sup>», ikkeregistrerede mærker tilhørende Cendres+Métaux Holding SA, men registrerede varemærker tilhørende den pågældende producent.

**28 Ansvarsfraskrivelse**

Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af denne brugsanvisning. Produkter fra Cendres+Métaux SA er dele af et samlet koncept og må kun anvendes eller kombineres med de tilhørende originale komponenter og instrumenter. I modsat fald er producenten fritaget for ethvert ansvar. Partikoden skal altid oplyses ved reklamationer.

Anvendelse af produkter fra tredjeparter, der ikke markedsføres af Cendres+Métaux SA, i forbindelse med produkterne, der er angivet i produktlisten i afsnit 29, medfører bortfald af enhver garanti eller andre udtrykkelige eller underforståede forpligtelser hos Cendres+Métaux SA.

Produktets egnethed til det specifikke patienttilfælde vurderes af den sagkyndige person på dennes ansvar.

Cendres+Métaux SA frasiger sig ethvert udtrykkeligt eller underforstået ansvar for direkte, indirekte, strafferetlige eller andre skader, der opstår på baggrund af eller i sammenhæng med fejl i den professionelle vurdering eller praksis ved brug af produkter fra Cendres+Métaux SA.

Den sagkyndige person er forpligtet til regelmæssigt at sætte sig ind i de nyeste udviklinger af produkterne, der angives i produktlisten i afsnit 29, og anvendelsen af disse.

Vær opmærksom på, at beskrivelserne i dette dokument ikke er tilstrækkelige til øjeblikkeligt at kunne tage produkterne fra Cendres+Métaux SA i brug. Fagkunderskaber inden for tandlægevidenskab og tandteknik og instruktion i omgang med produkterne, der angives i produktlisten i afsnit 29, hos en sagkyndig person med tilsvarende erfaring er altid nødvendige.

I forbindelse med oversættelser er det i tilfælde af uoverensstemmelser altid den engelske version, der gælder.

**29 Produktliste**

Kat.nr.	Emballage (Gram)	Produktbetegnelse (Materiale)	Engangsbrug	Mærkning	UDI-DI	Basis-UDI-DI
01000200	10		Nej	CE 0483	97640173080810	764016651000040DT
01000201	25	V-Deltaloy	Nej	CE 0483	97640173080827	764016651000040DT
01000202	31.1		Nej	CE 0483	97640173080834	764016651000040DT
01000195	10		Nej	CE 0483	97640173080766	764016651000040DT
01000196	25		Nej	CE 0483	97640173080773	764016651000040DT
01000197	10.0	V-Delta Special	Nej	CE 0483	97640173080780	764016651000040DT
01000198	30.0		Nej	CE 0483	97640173080797	764016651000040DT
01000199	31.1		Nej	CE 0483	97640173080803	764016651000040DT
01000203	10		Nej	CE 0483	97640173080841	764016651000040DT
01000204	25	V-Delta SF	Nej	CE 0483	97640173080858	764016651000040DT
01000205	31.1		Nej	CE 0483	97640173080865	764016651000040DT
01000239	10		Nej	CE 0483	97640173081206	764016651000040DT
01000240	25	Estetitor® Economic	Nej	CE 0483	97640173081213	764016651000040DT
01000241	10.0		Nej	CE 0483	97640173081220	764016651000040DT
01000242	30.0		Nej	CE 0483	97640173081237	764016651000040DT
01000179	10		Nej	CE 0483	97640173080605	764016651000040DT
01000180	25		Nej	CE 0483	97640173080612	764016651000040DT
01000181	10.0	Estetitor® Plus	Nej	CE 0483	97640173080629	764016651000040DT
01000182	30.0		Nej	CE 0483	97640173080636	764016651000040DT
01000183	31.1		Nej	CE 0483	97640173080643	764016651000040DT
01000273	10		Nej	CE 0483	97640173081541	764016651000040DT
01000274	25	Estetitor® Accurate 40	Nej	CE 0483	97640173081558	764016651000040DT
01000275	31.1		Nej	CE 0483	97640173081565	764016651000040DT
01000228	10		Nej	CE 0483	97640173081091	764016651000040DT
01000229	25		Nej	CE 0483	97640173081107	764016651000040DT
01000230	10.0	Estetitor® Implant 58	Nej	CE 0483	97640173081114	764016651000040DT
01000231	30.0		Nej	CE 0483	97640173081121	764016651000040DT
01000232	31.1		Nej	CE 0483	97640173081138	764016651000040DT

## 30 Mærkninger på emballagen/symboler



Produktionsdato



Producent



Katalognummer



Partikode



Kvantitet

[www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs)

Rx only

Overhold brugsanvisningen, der findes i elektronisk form på den anførte adresse.

Obs: Iht. amerikansk lovgivning må dette produkt kun sælges af en læge eller efter lægens anvisninger.



Cendres+Métaux-produkter med CE-mærkning opfylder de relevante europæiske krav.



Må ikke genanvendes



Ikke-steriliseret



Må ikke udsættes for sollys



Obs: Overhold de ledsagende dokumenter



Entydig produktidentifikation



Europæisk repræsentant



Importør



Medicinsk udstyr

